

## Niederschrift

über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Escheburg  
am Dienstag, dem 25.02.2014, 19.30 Uhr in Escheburg  
(Gemeindezentrum, Hofweg 2) - Nr. 2/2014, web

---

**Anwesend:** **Bürgermeister Rainer Bork**  
1. stellv. Bürgermeister Hans Georg Oehr  
2. stellv. Bürgermeister David Z. Oruzgani  
Gemeindevertreter Dr. Erich Fuhr  
Gemeindevertreter Christian Junge  
Gemeindevertreter Frank Krause  
Gemeindevertreter Kai Kröger  
Gemeindevertreter Frank Lohmeyer  
Gemeindevertreter Hans-Jürgen Pfeiffer  
Gemeindevertreter Hans-Joachim Richter  
Gemeindevertreter Dr. Ulrich Riederer  
Gemeindevertreter Olaf Schmidt  
Gemeindevertreter Gunther Schrock  
Gemeindevertreterin Heike Unterberg  
Gemeindevertreterin Helga Wohltorf

**Es fehlen:** Gemeindevertreter Martin Böttcher (E)  
Gemeindevertreter Lars Gerdes (E)

**Außerdem:** Herr Jacob vom Amt Hohe Elbgeest, zugleich als Protokollführer

### **Zu TOP 1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Bürgermeister Rainer Bork, er öffnet die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung um 19.30 Uhr und begrüßt die Anwesenden.

Er stellt fest, dass

- a) die Mitglieder der Gemeindevertretung durch schriftliche Einladung vom 13. Februar 2014 ordnungsgemäß eingeladen worden sind,
- b) Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung öffentlich durch Aushang bekannt gemacht worden sind,
- c) o. g. Ausschuss beschlussfähig ist, da mehr als die Hälfte der gesetzlichen Anzahl der Gemeindevertreter anwesend ist.

## **Zu TOP 2.      Änderungen/Ergänzungen der Tagesordnung**

Bürgermeister Bork teilt mit, dass die SPD/CDU - Fraktion beantragt habe, zur Tagesordnung den Punkt

- „Vorstellung und Diskussion der Gebührensätze für die Benutzung der Offenen Ganztagschule Escheburg - Vorstellung durch den Vorsitzenden des Finanzausschusses“  
zusätzlich aufzunehmen

### **Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, die Tagesordnung um den von der SPD/CDU - Fraktion beantragten Punkt zu erweitern.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	5	Ja-Stimmen
	10	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Bürgermeister Bork bittet die Gemeindevertretung um Aufnahme des von der Amtsverwaltung gegebenen Punktes

- „Straßenunterhaltung 2013/2014, hier: Beauftragung des Bauausschusses zur Festlegung der Prioritäten“.

### **Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, die Tagesordnung um den von Bürgermeister Bork beantragten Punkt zu erweitern und in der Tagesordnung unter TOP 16 einzureihen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	10	Ja-Stimmen
	5	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Die Tagesordnung lautet somit wie folgt:

### **Tagesordnung**

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Änderungen/Ergänzungen der Tagesordnung
3. Ausschluss der Öffentlichkeit für nichtöffentlich zu behandelnde Tagesordnungspunkte (Verfahrensbeschluss nach § 35 Gemeindeordnung)
4. Änderungen/Ergänzungen zur Niederschrift der Sitzung vom 22.01.2014 - Nr. 1/2014
5. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse der Sitzung vom 22.01.2014 - Nr. 1/2014
6. Berichte
7. Einwohnerfragestunde
8. Bekanntgabe des Eschebürgers 2014 sowie Termin der Ehrung
9. Nachwahl eines stellv. Ausschussmitgliedes für den Finanz- und

- Liegenschaftsausschuss
10. 4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 13.1  
Beauftragung von Fachgutachten
  11. Abrechnung der Ferienbetreuung in der offenen Ganztagschule
  12. Escheburger Strolche e. V.  
hier: Grundsatzbeschluss zur Umwandlung einer Regel- in eine Krippengruppe
  13. Benutzungssatzung der Einrichtung "Offene Ganztagschule" in der Gemeinde Escheburg (OGSE)  
hier: Öffnungszeiten
  14. Standort Kreisverkehrsplatz  
Beauftragung eines Verkehrsplaners
  15. Eilentscheidungen des Bürgermeisters  
hier: Reparatur der Heizungsanlage im Gemeindezentrum
  16. „Straßenunterhaltung 2013/2014“  
hier: Beauftragung des Bauausschusses zur Festlegung der Prioritäten“
  17. Einwohnerfragestunde
  18. Anfragen und Mitteilungen

**Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte werden nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung voraussichtlich nichtöffentlich beraten:**

19. Berichte
20. Personalangelegenheiten
- 20.1. Arbeitszeiterhöhung einer gemeindlichen Beschäftigten
- 20.2. Überstunden der Beschäftigten der Offenen Ganztagschule
- 20.3. Schaffung von drei Springerkräften
- 20.4. Stellenausschreibung im Bereich des Bauhofes
21. Anfragen und Mitteilungen, nichtöffentlich

**Nach Wiederherstellung der Öffentlichkeit:**

22. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

**Zu TOP 3. Ausschluss der Öffentlichkeit für nichtöffentlich zu behandelnde Tagesordnungspunkte (Verfahrensbeschluss nach § 35 Gemeindeordnung)**

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, die Tagesordnungspunkte

19. Berichte
20. Personalangelegenheiten
- 20.1. Arbeitszeiterhöhung einer gemeindlichen Beschäftigten
- 20.2. Überstunden der Beschäftigten der Offenen Ganztagschule
- 20.3. Schaffung von drei Springerkräften
- 20.4. Stellenausschreibung im Bereich des Bauhofes
21. Anfragen und Mitteilungen, nichtöffentlich

in nichtöffentlicher Sitzung zu beraten.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

**Zu TOP 4. Änderungen/Ergänzungen zur Niederschrift der Sitzung vom 22.01.2014 - Nr. 1/2014**

Bürgermeister Bork teilt mit, dass Gemeindevertreter Schrock beantragt hat, die Niederschrift zu TOP 16 wie folgt zu ergänzen:

„Gemeindevertreter Schrock stellte mehrere Fragen zur Kalkulation der einzelnen Gebührensätze. BGM Bork erwiderte, dass GV Schrock durch die Amtsverwaltung am 16.01.2014 die Kalkulationsgrundlage der Amtsverwaltung vom 12.9.2013 zur Verfügung gestellt hatte. GV stellte fest, dass er dort die zu beschließenden Sätze nicht gefunden hat. GV Oruzgani forderte mit dem Zwischenruf „Abstimmung“ den Schluss der Debatte.“

Darüber hinaus wurde beanstandet, dass die beschlossene Gebührensatzung dem Protokoll nicht beigefügt war.

Zu diesem Antrag stellt Bürgermeister Bork fest, dass nach § 22 der Geschäftsordnung lediglich ein Beschlussprotokoll geführt wird, nicht aber Wortbeiträge einzelner Gemeindevertreter aufgenommen werden. Der von Gemeindevertreter Schrock formulierte Antrag sei ordnungsgemäß im Protokoll vermerkt. Auch wurde nicht die Debatte durch einen Zwischenruf, sondern ausweislich des Protokolls durch einen Antrag von Gemeindevertreter Krause beendet.

Die Gebührensatzung wird mit dem heutigen Protokoll der Gemeindevertretung übersandt.

Weitere Einwendungen gegen das Protokoll liegen nicht vor.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, das Protokoll über die Niederschrift vom 22.01.2014 - Nr. 1/2014 entsprechend den von Gemeindevertreter Schrock beantragten ergänzenden Wortlaut zu TOP 16 zu ergänzen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

**Zu TOP 5. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse der Sitzung vom 22.01.2014 - Nr. 1/2014**

Beschlüsse brauchen nicht bekanntgegeben werden, da in der letzten Sitzung der Gemeindevertretung keine Beschlüsse in nichtöffentlicher Sitzung gefasst worden sind.

## **Zu TOP 6.      Berichte**

Bürgermeister Bork unterrichtet die Gemeindevertretung über folgende wichtige Angelegenheiten:

1. Die Jahreshauptversammlung des Escheburger Sportvereins wird am 05.03.2014 stattfinden. Die Gemeindevertretung wird hierzu eingeladen.
2. Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Escheburg wird die Jahreshauptversammlung am 14.03.2014 durchführen.
3. Die Ampeln an der K 80 werden in diesen Tagen erneuert.
4. Die in der Sitzung des Bau- und Wegeausschusses festgestellten Mängel sind weitestgehend abgearbeitet worden.
5. Es liegt eine weitere Information zu den Auswirkungen des neuen Finanzausgleichsgesetzes für die Gemeinde Escheburg vor. Demnach werden die Zuweisungen geringer ausfallen. Man wird aber abwarten müssen.
6. Der D1 - Mast in Kröppelshagen ist in Betrieb genommen worden.
7. Er hat an einer Sitzung die KITA - Beirates der Escheburger Strolche teilgenommen.
8. Die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Escheburg hat am 07.02.2014 stattgefunden. Bei den Vorstandswahlen wurde lediglich der Schriftführer neu gewählt. neuer Schriftführer ist Manfred Bott. Darüber hinaus sind zahlreiche Fluthelferorden vergeben worden.
9. Der Bauausschuss hat zwischenzeitlich die Beleuchtung im Dorf überprüft und die dunklen Gebiete herausgearbeitet. Hierzu wird es ein gesondertes Protokoll geben.

Darüber hinaus berichten die Ausschussvorsitzenden über die letzten Sitzungen.

## **Zu TOP 7.      Einwohnerfragestunde**

Es wird angefragt, was bei der Umfrage zu den VHH - Buszeiten mit dem Wochenende gemeint sei.

Bürgermeister Bork teilt mit, dass das Wochenende den Samstag und Sonntag umfasse. Die Gemeinde Escheburg habe den gleichen Fragebogen herausgegeben wie die Gemeinde Börnsen. Es habe inzwischen auch ein Gespräch mit dem Kreis, dem HVV, der Stadt Geesthacht sowie Börnsen und Escheburg gegeben. Seitens des HVV seien erste Ansätze zu erkennen, die Situation zu verbessern.

## **Zu TOP 8.      Bekanntgabe des Eschebürgers 2014 sowie Termin der Ehrung**

Bürgermeister Bork teilt mit, dass das Gremium „Eschebürger“ entschieden habe, in diesem Jahr Herrn Klaus Steffens, Alte Landstraße, als Eschebürger zu ehren. Die

Verleihung soll am 04.05.2014, 11.00 Uhr im Gemeindezentrum stattfinden.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung nimmt die Entscheidung, Herrn Klaus Steffens als „Eschebürger“ zu ehren, zustimmend zur Kenntnis.

**Abstimmungsergebnis:**

15	Ja-Stimmen
0	Nein-Stimmen
0	Stimmenthaltungen

**Zu TOP 9. Nachwahl eines stellv. Ausschussmitgliedes für den Finanz- und Liegenschaftsausschuss**

**Beschluss 13/2014:**

Die Gemeindevertretung beschließt, ab 01.03.2014 Herrn Dieter Zielasko als stellv. Mitglied in den Finanz- und Liegenschaftsausschuss zu wählen.

**Abstimmungsergebnis:**

15	Ja-Stimmen
0	Nein-Stimmen
0	Stimmenthaltungen

**Zu TOP 10. 4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 13.1  
Beauftragung von Fachgutachten**

Gemeindevertreter Schrock beantragt, für die durchzuführenen Untersuchungsarbeiten zunächst Angebote einzuholen und dann einen entsprechenden Beschluss der Gemeindevertretung zu fassen.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, dem Antrag von Gemeindevertreter Schrock zuzustimmen.

**Abstimmungsergebnis:**

5	Ja-Stimmen
10	Nein-Stimmen
0	Stimmenthaltungen

**Beschluss 18/2014:**

Die Gemeindevertretung nimmt den Sachverhalt zur Kenntnis.

Der Bürgermeister wird beauftragt die notwendigen Aufträge für die schalltechnische Untersuchung und die faunistische Untersuchung zu erteilen.

**Abstimmungsergebnis:**

10	Ja-Stimmen
5	Nein-Stimmen
0	Stimmenthaltungen

**Zu TOP 11. Abrechnung der Ferienbetreuung in der offenen Ganztagsschule**

Ein Beschluss hierzu wird nicht gefasst, da es sich um einen Bericht handelte

**Zu TOP 12. Escheburger Strolche e. V. hier: Grundsatzbeschluss zur Umwandlung einer Regel- in eine Krippengruppe**

**Beschluss 10/2014**

Die Gemeindevertretung stimmt dem Vorhaben des Escheburger Strolche e.V. zur Umwandlung einer Regelgruppe in eine Krippengruppe vorbehaltlich der Aufnahme dieser Plätze in den Bedarfsplan des Kreises Hzgt. Lauenburg zu.

Das Amt Hohe Elbgeest wird beauftragt, einen Antrag beim Kreis Hzgt. Lauenburg zur Aufnahme der 10 Krippenplätze und zum Wegfall der 20 Regelgruppenplätze im Bedarfsplan zu beantragen.

Der Vorstand der Escheburger Strolche wird gebeten, vor Realisierung der Maßnahme den Standort für die Gruppe gemeinsam mit dem Schul- und Kulturausschuss abzustimmen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	14	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

**Anmerkung:**

Aufgrund des § 22 GO war Gemeindevertreter Kai Kröger von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen; er hat weder an der Beratung noch an der Abstimmung teilgenommen.

**Zu TOP 13. Benutzungssatzung der Einrichtung "Offene Ganztagsschule" in der Gemeinde Escheburg (OGSE) hier: Öffnungszeiten**

**Beschluss 22/2014:**

Die Gemeindevertretung beschließt, die Benutzungszeiten der Offenen Ganztagsschule zum 01.04.2014 wie folgt zu ändern:

Montag - Donnerstag 07.00 bis 08.45 Uhr und 11.45 bis 17.00 Uhr

Freitag 07.00 bis 08.45 Uhr und 11.45 bis 16.00 Uhr.

Die Verwaltung wird gebeten, auf der Basis dieser Änderungen die Benutzungssatzung und die Gebührensatzung für die Offene Ganztagsschule so rechtzeitig anzupassen, dass diese spätestens zum 01.08.2014 in Kraft treten können.

Gleichzeitig ist ein entsprechender Zuschussantrag beim Land Schleswig-Holstein zu stellen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

**Zu TOP 14. Standort Kreisverkehrsplatz  
Beauftragung eines Verkehrsplaners**

**Beschluss 19/2014:**

Die Gemeindevertretung nimmt den Sachverhalt zur Kenntnis.

Der Bürgermeister wird beauftragt ein Planungsbüro zu beauftragen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	14	Ja-Stimmen
	1	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

**Zu TOP 15. Eilentscheidungen des Bürgermeisters  
hier: Reparatur der Heizungsanlage im  
Gemeindezentrum**

Bürgermeister Bork unterrichtet die Gemeindevertretung über die von ihm im Rahmen einer Eilentscheidung erteilten Aufträge zur Reparatur der Heizungsanlage im Gemeindezentrum und der Grüppentalschule sowie die daraus resultierenden Kosten.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung stimmt der vom Bürgermeister getroffenen Eilentscheidung zur Reparatur der Heizungsanlage im Gemeindezentrum und Grüppentalschule zu.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

**Zu TOP 16. Einwohnerfragestunde**

**Beschluss 20/2014:**

Die Gemeindevertretung ermächtigt den Bauausschuss, die Prioritäten für die Straßenunterhaltung 2014 im Rahmen der im Haushalt bereit gestellten Mittel, 85.000,00 Euro, festzulegen.

Die Ausschreibungsunterlagen sind vor Veröffentlichung der Ausschreibung dem Bau- und Wegeausschuss vorzulegen

Der Bürgermeister wird ermächtigt, nach erfolgter Ausschreibung den Auftrag an den wirtschaftlichsten Bieter zu erteilen.

Die Gemeindevertretung beschließt, das bei einer Sanierung der Deckschicht am Bahnübergang Speckenweg, durch die AKN, der vorhandene Reststreifen ebenfalls durch die von der AKN beauftragten Firma zeitgleich saniert wird.

Der Bürgermeister wird ermächtigt, die Sanierung des „Reststreifens“ im Rahmen der für unvorhergesehene Arbeiten und für den Reststreifen am Speckenweg Bahnübergang zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel, 15.000,00 Euro, zu beauftragen.

**Abstimmungsergebnis:**

14	Ja-Stimmen
0	Nein-Stimmen
0	Stimmenthaltungen

**Anmerkung:**

Gemeindevertreterin Heike Unterberg war während der Abstimmung nicht im Sitzungsraum.

**Zu TOP 17. Einwohnerfragestunde**

Keine Anfragen

**Zu TOP 18. Anfragen und Mitteilungen**

1. Bürgermeister Bork teilt mit, dass die Umfrage zur den Fahrzeiten der VHH - Busse derzeit eingesammelt werden. Die Auswertung erfolgt in Kürze. Gemeindevertreter, die sich an der Auswertung beteiligen möchten, mögen sich gerne bei ihm melden.
2. Gemeindevertreter Schrock teilt mit, dass in diesem Jahr wieder ein Osterfeuer stattfindet. Bürgermeister Bork ergänzt dieses dahingehend, dass rechtzeitig alle Einwohner entsprechend unterrichtet werden.
3. Gemeindevertreter Oehr teilt mit, dass in der Bergsiedlung 2 Siedeldeckel abgesackt seien. Bürgermeister Bork teilt mit, dass die Reparatur in Auftrag gegeben sei.
4. Gemeindevertreter Riederer bemerkt, dass für die Reparatur der Brunnenringe im Ausschuss nur ein Angebot vorlag. Er fragt an, ob inzwischen weitere Angebote eingeholt worden seien. Bürgermeister Bork teilt mit, dass er ein zweites Angebot eingeholt und inzwischen den Auftrag erteilt habe.

Bürgermeister Rainer Bork, beendet um 20.45 Uhr die öffentliche Sitzung.

---

Rainer Bork  
Bürgermeister

---

Frank Jacob  
Protokollführer

## Niederschrift

über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Escheburg  
am Dienstag, dem 25.02.2014, 19.30 Uhr in Escheburg  
(Gemeindezentrum, Hofweg 2) - Nr. 2/2014, web

---

**Anwesend:**     **Bürgermeister Rainer Bork**  
1. stellv. Bürgermeister Hans Georg Oehr  
2. stellv. Bürgermeister David Z. Oruzgani  
Gemeindevertreter Dr. Erich Fuhr  
Gemeindevertreter Christian Junge  
Gemeindevertreter Frank Krause  
Gemeindevertreter Kai Kröger  
Gemeindevertreter Frank Lohmeyer  
Gemeindevertreter Hans-Jürgen Pfeiffer  
Gemeindevertreter Hans-Joachim Richter  
Gemeindevertreter Dr. Ulrich Riederer  
Gemeindevertreter Olaf Schmidt  
Gemeindevertreter Gunther Schrock  
Gemeindevertreterin Heike Unterberg  
Gemeindevertreterin Helga Wohltorf

**Es fehlen:**     Gemeindevertreter Martin Böttcher (E)  
Gemeindevertreter Lars Gerdes (E)

**Außerdem:**     Herr Jacob vom Amt Hohe Elbgeest, zugleich als Protokollführer

### **Nach Wiederherstellung der Öffentlichkeit:**

**Zu TOP 22.     Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Die in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse werden nicht bekanntgegeben, da eine Öffentlichkeit nicht mehr anwesend ist.

Bürgermeister Rainer Bork, beendet um 22.01 Uhr die öffentliche Sitzung.

---

Rainer Bork  
Bürgermeister

---

Frank Jacob  
Protokollführer